



## БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ПАНОРАМА

### Повреждения позвоночника

**Babashahi A, Mortazaviha S, Zaim I, et al.** Upper thoracic spine tuberculosis with pathologic fracture and cord compression. *Internet J Spine Surg.* 2012;6(2).

Туберкулез верхнегрудного отдела позвоночника с патологическим переломом и компрессией спинного мозга

**DeVivo MJ.** Epidemiology of traumatic spinal cord injury: trends and future implications. *Spinal Cord.* 2012;50:365–372. Эпидемиология травматического повреждения спинного мозга: тенденции и перспективы

**Hussain M, Nasir S, Murtaza G, et al.** Magnetic resonance imaging in cervical facet dislocation: a third world perspective. *Asian Spine J.* 2012;6(1):29–33.

Магнитно-резонансная томография в диагностике вывиха фасеточного сустава в шейном отделе позвоночника: перспективы третьего мира

**Krause JS, Saunders LL, Zhai Y.** Stability of predictors of mortality after spinal cord injury. *Spinal Cord.* 2012;50:281–284.

Стабильность предикторов смертности после травмы спинного мозга

**Rosales Olivarez LM, Dipp JM, Flores Escamilla R, et al.** Vertebral augmentation treatment of painful osteoporotic compression fractures with the Kiva VCF treatment system. *SAS Journal.* 2011;5:114–119.

Вертебропластика по поводу болезненных компрессионных переломов позвонков на фоне остеопороза с помощью конструкции Kiva VCF

**Tannoury C, Rihn J, Wilson W, et al.** Clinical and finite element analysis of acute whiplash. *Open Spine J.* 2012;3:27–37.

Клинический и конечно-элементный анализ хлыстовой травмы в остром периоде

**Wang L, Yang H, Shi Y, et al.** Sandwich vertebral fracture in the study of adjacent-level fracture after vertebral cement augmentation. *Orthopedics.* 2012;35(8):e1225–e1230.

Перелом сэндвич-позвонка на прилежащем уровне после цементного укрепления позвонков

**Westerveld LA, Veriaan JJ, Dhert WJ, et al.** Managing fractures of the ankylosed spine. *Eur Musculoskelet Rev.* 2011;6(4):276–279.

Лечение переломов анкилозированного позвоночника

**Zhang K, Xu J, Wang Q, et al.** Treatment of dens fractures with posterior atlantoaxial dislocation with transoral atlantoaxial reduction plate surgery. Case report and introduction of a novel treatment option. *Spine.* 2012;37(7):E451–E455.

Лечение переломов зубовидного отростка со смещением атлантоаксиального сустава кзади методом хирургического наложения трансоральной атлантоаксиальной редуцирующей пластины. Сообщение о случае и внедрение нового метода лечения

### Деформации позвоночника

**Clement JL, Chau E, Vallade MJ, et al.** Simultaneous translation on two rods is an effective method for correction of hypokyphosis in AIS: radiographic results of 24 hypokyphotic thoracic scoliosis with 2 years minimum follow-up. *Eur Spine J.* 2011;20(8):1149–1156.

Одновременная трансляция на двух стержнях – эффективный метод коррекции гипокифоза при подростковом идиопатическом сколиозе: рентгенографические результаты 24 случаев гипокифотического грудного сколиоза с периодом наблюдения не менее 2 лет

**Corona J, Sanders JO, Luhmann SJ, et al.** Reliability of radiographic measures for infantile idiopathic scoliosis. *J Bone Joint Surg Am.* 2012;94(12):e86.

Достоверность рентгенографических показателей при инфантильном идиопатическом сколиозе

**Elfiky TA, Samartzis D, Cheung WY, et al.** The proximal thoracic curve in adolescent idiopathic scoliosis: surgical strategy and management outcomes. *Global Spine J.* 2011;1(1):027–036.

Проксимальное грудное искривление при подростковом идиопатическом сколиозе: хирургическая стратегия и исходы лечения

**Green DW, Lawhorne TW, Wildmann RF, et al.** Long-term magnetic resonance imaging follow-up demonstrates minimal transitional level lumbar disc degeneration after posterior spine fusion for adolescent idiopathic scoliosis. *Spine.* 2011;36(23):1948–1954.

МРТ-исследование в отдаленном периоде свидетельствует о минимальной дегенерации поясничного диска на переходном уровне после заднего спондилодеза по поводу подросткового идиопатического сколиоза

**La Rosa G, Giglio G, Oggiano L.** Surgical treatment of neurological scoliosis using hybrid construct (lumbar transpedicular screws plus thoracic sublaminar acrylic loops). *Eur Spine J.* 2011;20(Suppl 1):S90–S94.

Хирургическое лечение нейропатического сколиоза с помощью гибридной конструкции (поясничные транспедикулярные винты плюс грудные субламинарные акриловые петли)

**Longis PM, Odri G, Passuti N, et al.** Does thoracoscopic anterior release of rigid idiopathic scoliosis associated with correction by posterior instrumentation result in better long-term frontal and sagittal balance? *Orthop Traumatol Surg Res.* 2011; 97:734–740.

Торакоскопическая передняя мобилизация ригидного идиопатического сколиоза в ходе коррекции с помощью заднего инструментария: обеспечивает ли она лучший фронтальный и сагиттальный балансы в отдаленном периоде?

**Mao S, Qiu Y, Zhu Z, et al.** Clinical evaluation of the anterior chest wall deformity in thoracic adolescent idiopathic scoliosis. *Spine.* 2012;37(9):E540–E548.

Клиническое исследование деформации передней стенки грудной клетки при подростковом идиопатическом сколиозе

**Mo F, Cunningham ME.** Pediatric scoliosis. *Curr Rev Musculoskelet Med.* 2011;4:175–182.

Детский сколиоз

**Oto M, Holmes L, Rogers K, et al.** Outcomes of posterior titanium spinal instrumentation in neuromuscular scoliosis patients. *Ekleml Hastal k Cerrahisi.* 2012;23(1):30–34.

Исходы наложения заднего позвоночного инструментария из титана у пациентов с нервно-мышечным сколиозом

**Samdani AF, Asghar J, Miyanji F, et al.** Minimally invasive treatment of pediatric spinal deformity. *Semin Spine Surg.* 2011; 23:72–75.

Минимально-инвазивные методы лечения деформаций позвоночника у детей

**Teli M, Grava G, Solomon V, et al.** Measurement of forces generated during distraction of growing-rods in early onset scoliosis. *World J Orthop.* 2011;3(2):15–19.

Измерение сил, прилагаемых при дистракции раздвижных стержней у пациентов со сколиозом с ранним началом

**Tsiligiannis T, Grivas T.** Pulmonary function in children with idiopathic scoliosis. *Scoliosis.* 2012;7:7.

Легочная функция у детей с идиопатическим сколиозом

**Yu CH, Chen PQ, Ma SC, et al.** Segmental correction of adolescent idiopathic scoliosis by all-screw fixation method in adolescents and young adults. Minimum 5 years follow-up with SF-36 questionnaire. *Scoliosis.* 2012;7:5.

Сегментарная коррекция подросткового идиопатического сколиоза методом фиксации только винтами у подростков и молодых взрослых. Период наблюдения минимум 5 лет с применением анкеты SF-36

**Zeng Y, White AP, Albert TJ, et al.** Surgical strategy in adult lumbar scoliosis. The utility of categorization into 2 groups based on primary symptom, each with 2-year minimum follow-up. *Spine.* 2012;37(9):E556–E561.

Хирургическая стратегия при поясничном сколиозе у взрослых. Применимость распределения на две группы по первичному симптому, с периодом наблюдения не менее 2 лет

### Дегенеративные заболевания позвоночника

**Buttacavoli FA, Delamarter RB, Kanim LE.** Cost comparison of patients with 3-level artificial total lumbar disc replacements versus 360° fusion at 3 contiguous lumbar vertebral levels: an analysis of compassionate use at 1 site of the US investigational device exemption clinical trial. *SAS Journal.* 2010;4: 107–114.

Сравнение экономической эффективности протезирования поясничных дисков и кругового спондилодеза на трех уровнях: анализ данных клинического исследования

**DePalma MJ, Ketchum JM, Saulo TR, et al.** Is the history of a surgical discectomy related to the source of chronic low back pain? *Pain Physician.* 2012;15(1):E53–E58.

Может ли хирургическая дискэктомия быть причиной хронической поясничной боли?

**Donk RD, Bartels RH.** Adjacent disc degeneration in the cervical spine: personal data and a critical reappraisal of the literature. *Internet J Spine Surg.* 2012;6(2).

Дегенерация прилежащих дисков в шейном отделе позвоночника: данные собственных исследований и критическая переоценка литературы

**Fritzell P, Berg S, Borgstrom F, et al.** Cost effectiveness of disc prosthesis versus lumbar fusion in patients with chronic low back pain: randomized controlled trial with 2-year follow-up. *Eur Spine J.* 2011;20(7):1001–1011.

Экономическая эффективность протезирования диска в сравнении с поясничным спондилодезом у пациентов с хронической поясничной болью: рандомизированное контролируемое испытание с периодом наблюдения 2 года

**Kaner T, Sasami M, Oktenoglu T, et al.** Clinical outcomes after posterior dynamic transpedicular stabilization with limited lumbar discectomy: Carragee classification system for lumbar disc herniations. *SAS Journal.* 2010;4:92–97.

Клинические исходы после задней динамической транспедикулярной стабилизации с ограниченной поясничной дискэктомией: классификация грыж поясничных дисков Carragee

**Kleinstueck FS, Fekete T, Jeszenszky D, et al.** The outcome of decompression surgery for lumbar herniated disc is influenced by the level of concomitant preoperative low back pain. *Eur Spine J.* 2011;20(7):1166–1173.

Исход хирургической декомпрессии по поводу грыжи поясничного диска зависит от уровня сопутствующей поясничной боли

**Martin BI, Mirza SK, Flum DR, et al.** Repeat surgery after lumbar decompression for herniated disc: the quality implications of hospital and surgeon variation. *Spine J.* 2012;12(2): 89–97.

Повторная операция после поясничной декомпрессии по поводу грыжи диска: исследование влияния факторов, связанных с уровнем больницы и квалификацией хирурга

**Rischke B, Ross RS, Jollenbeck BA, et al.** Preclinical and clinical experience with a viscoelastic total disc replacement. *SAS Journal.* 2011;5:97–107.

Доклинический и клинический опыт тотального замещения диска вязкоэластичным протезом

**Schizas C, Kulik G.** Decision-making in lumbar spinal stenosis. A survey on the influence of the morphology of the dural sac. *J Bone Joint Surg Br.* 2012;94(1):98–101.

Принятие решения при стенозе поясничного канала. Исследование влияния морфологии дурального мешка

### Хирургические методы

**An KC, Kim JY, Kim TH, et al.** Posterior lumbar interbody fusion using compressive bone graft with allograft and autograft in the pyogenic discitis. *Asian Spine J.* 2012;6(1):15–21.

Задний поясничный межтеловой спондилодез с трансплантацией алло- и аутокости по поводу гнойного дисцита

**Bridwell KH, Anderson PA, Boden SD, et al.** What's new in spine surgery. *J Bone Joint Surg Am.* 2012;94(12):1140–1148. Новое в хирургии позвоночника

**Gerszten PC, Tobler W, Raley TJ, et al.** Axial presacral lumbar interbody fusion and percutaneous posterior fixation for stabilization of lumbosacral isthmic spondylolisthesis. *J Spinal Disord Tech.* 2012;25(2):E36–E40.

Осевой пресакральный поясничный межтеловой спондилодез и чрескожная задняя фиксация для стабилизации пояснично-крестцового истмического спондилолистеза

**Lee JH, Lee J-H, Park JW, et al.** The insertional torque of a pedicle screw has a positive correlation with bone mineral density in posterior lumbar pedicle screw fixation. *J Bone Joint Surg Br.* 2012;94(1):93–97.

Крутящий момент педикулярного винта положительно коррелирует с минеральной плотностью кости при задней фиксации педикулярными винтами в поясничном отделе позвоночника

**Miller JW, Sasso RC.** Lumbar extraforaminal decompression: a technical note and retrospective study looking at potential

complications as an outpatient procedure. *SAS Journal.* 2011; 5:4–8.

Поясничная экстрафораминальная декомпрессия: техническое описание и ретроспективное исследование возможных осложнений после амбулаторной процедуры

**Rampersaud YR, Gray R, Lewis SJ, et al.** Cost-utility analysis of posterior minimally invasive fusion compared with conventional open fusion for lumbar spondylolisthesis. *SAS Journal.* 2011;5:29–35.

Анализ экономической эффективности заднего минимально-инвазивного спондилодеза в сравнении с традиционным открытым спондилодезом по поводу поясничного спондилолистеза

**Saoud K, Mashally H.** A comparative study of ACD with PEEK stand alone cervical cages versus cage and plate fixation, study of 100 patients. *WSJ.* 2012;3(1):1–6.

Сравнение передней шейной микродискэктомии с использованием PEEK-кейджей с дополнительной пластиной и без нее у 100 пациентов

**Schroeder GD, Murray MR, Hsu WK.** A review of dynamic stabilization in the lumbar spine. *Oper Tech Orthop.* 2011;21: 235–239.

Обзор методов динамической стабилизации в хирургии поясничного отдела позвоночника

**Vaz K, Verma K, Protopsaltis T, et al.** Bone grafting options for lumbar spine surgery: a review examining clinical efficacy and complications. *SAS Journal.* 2010;4:75–86.

Варианты костной трансплантации в хирургии поясничного отдела позвоночника: обзор данных о клинической эффективности и осложнениях

**Wang CS, Lin HH, Yu JK, et al.** Comparison of the adjacent-level fracture rate between instrumented fusion plus vertebroplasty and vertebroplasty alone in osteoporotic spine. *Formosan J Musculoskeletal Disord.* 2012;3:9–13.

Сравнение частоты переломов на прилежащих уровнях после спондилодеза с наложением инструментария с добавлением вертебропластики и после только вертебропластики при остеопорозе позвоночника

**Webb JE, Regev GJ, Garfin SR, et al.** Navigation-assisted fluoroscopy in minimally invasive direct lateral interbody fusion: a cadaveric study. *SAS Journal.* 2010;4:115–121.

Навигационная рентгеноскопия при минимально-инвазивном прямом боковом межтеловом спондилодезе: исследование на трупе

### Анестезиология

**Dhawale AA, Shah SA, Sponseller PD, et al.** Are antifibrinolytics helpful in decreasing blood loss and transfusions during

spinal fusion surgery in children with cerebral palsy scoliosis? *Spine*. 2012;37(9):E549–E555.

Полезны ли антифибринолитики для снижения кровопотери и объема трансфузий при операции спондилодеза у детей со сколиозом и церебральным параличом?

**Han IH, Son DW, Nam KH, et al.** The effect of body mass index on intra-abdominal pressure and blood loss in lumbar spine surgery. *J Korean Neurosurg*. 2012;51(2):81–85.

Влияние индекса массы тела на внутрибрюшное давление и кровопотерю при операции на поясничном отделе позвоночника

**Kumar R, Taylor C.** Cervical spine disease and anaesthesia. *Anaesth Intensive Care Med*. 2011;12(6):225–228.

Заболевания шейного отдела позвоночника и анестезия

**Memtsoudis SG, Bombardieri AM, Ma Y, et al.** The effect of low versus high tidal volume ventilation on inflammatory markers in healthy individuals undergoing posterior spine fusion in the prone position: a randomized controlled trial. *J Clin Anesthesia*. 2012;24(4):263–269.

Влияние вентиляции с малым дыхательным объемом на маркеры воспаления у здоровых пациентов, подвергающихся процедуре заднего спондилодеза в положении prone: рандомизированное контролируемое испытание

### Имплантаты и инструментарий

**Balsano M, Zachos A, Ruggiu A, et al.** Nucleus disc arthroplasty with the NUBACTM device: 2-year clinical experience. *Eur Spine J*. 2011;20(Suppl 1):S36–S40.

Артропластика ядра межпозвоночного диска конструкцией NUBACTM: 2-летний клинический опыт

**Costa F, Sassi M, Ortolina A, et al.** Stand-alone cage for posterior lumbar interbody fusion in the treatment of high-degree degenerative disc disease: design of a new device for an «old» technique. A prospective study on a series of 116 patients. *Eur Spine J*. 2011;20(Suppl.1):S46–S56.

Изолированный кейдж для заднего поясничного межтелового спондилодеза в лечении выраженного дегенеративного заболевания диска: новая конструкция для «старого» метода. Проспективное исследование в серии 116 пациентов

**Dong Y, Chen X, Wang M, et al.** Construction of artificial laminae of the vertebral arch using bone marrow mesenchymal stem cells transplanted in collagen sponge. *Spine*. 2012;37(8):648–653.

Создание искусственной пластинки дуги позвонка с использованием мезенхимальных стволовых клеток костного мозга, трансплантируемых на коллагеновой губке

**Guyer RD, Thongtrangan I, Ohnmeiss DD.** Outcomes of CHARITE lumbar artificial disk versus fusion: 5-year data. *Semin Spine Surg*. 2012;24:32–36.

Исходы установки протеза поясничного диска CHARITE в сравнении со спондилодезом: данные за 5 лет

**Hudson WR, Gee JE, Billys JB, et al.** Hybrid dynamic stabilization with posterior spinal fusion in the lumbar spine. *SAS Journal*. 2011;5:36–43.

Стабилизация гибридной динамической конструкцией при заднем спондилодезе в поясничном отделе позвоночника

**Fabrizi AP, Maina R, Schiabello L.** Interspinous spacers in the treatment of degenerative lumbar spinal disease: our experience with DIAM and Aperius devices. *Eur Spine J*. 2011;20(Suppl 1):S20–S26.

Межкостистые спейсеры в лечении дегенеративного заболевания поясничного отдела позвоночника: наш опыт применения конструкций DIAM и Aperius

**Kaner T, Sasani M, Oktenoglu T, et al.** Clinical outcomes of degenerative lumbar spinal stenosis treated with lumbar decompression and the Cosmic «semi-rigid» posterior system. *SAS Journal*. 2010;4:99–106.

Клинические исходы лечения дегенеративного стеноза поясничного отдела позвоночника методом поясничной декомпрессии и установки задней «полужесткой» системы Cosmic

**Park CK, Ryu KS, Lee KY, et al.** Clinical outcome of lumbar total disc replacement using ProDisc-L in degenerative disc disease. *Spine*. 2012;37(8):672–677.

Клинический исход тотального замещения поясничного диска протезом «ProDisc-L» по поводу дегенеративного заболевания диска

**Pimenta L, Marchi L, Coutinho E, et al.** Lessons learned after 9 years' experience with 3 different nucleus replacement devices. *Semin Spine Surg*. 2012;24:43–47.

Уроки 9-летнего опыта использования трех разных конструкций замещения пульпозного ядра

**Upadhyaya CD, Wu JC, Trost G, et al.** Analysis of the three United States Food and Drug Administration investigation device exemption cervical arthroplasty trials. *J Neurosurg Spine*. 2012;16:216–228.

Анализ данных трех исследований по испытанию трех конструкций для протезирования шейного диска («Prestige ST Cervical Disc», «Bryan Cervical Disc», «ProDisc-C»)

### Осложнения

**Bryson DJ, Uzoigwe CE, Braybrooke J.** Thromboprophylaxis in spinal surgery: a survey. *J Orthop Surg Res*. 2012;7:14.

Тромбопрофилактика в хирургии позвоночника: обзор

**Charosky S, Guigui P, Blamoutier A, et al.** Complications and risk factors of primary adult scoliosis surgery. *Spine*. 2012; 37(8):693–700.

Осложнения и факторы риска, связанные с первичной операцией по поводу сколиоза у взрослых

**Di Silvestre M, Bakaloudis G, Lolli F, et al.** Late-developing infection following posterior fusion for adolescent idiopathic scoliosis. *Eur Spine J*. 2011;20(Suppl 1):S121–S127.

Позднее развитие инфекции после заднего спондилодеза по поводу подросткового идиопатического сколиоза

**Gundanna MI, Miller LE, Block JE.** Complications with axial presacral lumbar interbody fusion: a 5 year postmarketing surveillance experience. *SAS Journal*. 2011;5:90–94.

Осложнения осевого пресакрального поясничного межтелового спондилодеза: 5-летний опыт постмаркетингового наблюдения

**Hecht AC, Koehler SM, Laudone JC, et al.** Is intraoperative CT of posterior cervical spine instrumentation cost-effective and does it reduce complications? *Clin Orthop Relat Res*. 2011; 469:1035–1041.

Эффективна ли интраоперационная КТ при наложении заднего инструментария в шейном отделе и сокращает ли она встречаемость осложнений?

**Kang SH, Kim DK, Seo KM, et al.** Multi-level spinal fusion and postoperative prevertebral thickness increase the risk of dysphagia after anterior cervical spine surgery. *J Clin Neurosci*. 2011;18:1369–1373.

Многоуровневый спондилодез и послеоперационное изменение толщи превертебральных мягких тканей повышают риск дисфагии после операции на переднем шейном отделе

**Lazennec JY, Fourniols E, Lenoir T, et al.** Infections in the operated spine: update on risk management and therapeutic strategies. *Orthop Traumatol Surg Res*. 2011;9(7S):S107–S116.

Инфекции после операции на позвоночнике: определение рисков и стратегии лечения

**Romero-Ganuza J, Gambarrutta C, Merlo-Gonzalez VE, et al.** Complications of tracheostomy after anterior cervical spine fixation surgery. *Am J Otolaryngology*. 2011;32:408–411.

Осложнения трахеостомии после хирургической передней фиксации шейного отдела позвоночника

**Srilomsak P, Okuno K, Sakakibara T, et al.** Giant pseudomeningocele after spinal surgery: a case report. *World J Orthop*. 2012;3(7):109–113.

Гигантская псевдоменингоцеле после операции на позвоночнике: описание случая

**Valente A, Nicodemo A, Bruno A, et al.** Cerebrospinal fluid fistulas after iliosacral screw removal in post-traumatic pseudomeningocele. *J Orthopaed Traumatol*. 2012;13:111–114.

Ликворные фистулы после удаления подвздошно-крестцовых винтов при посттравматическом псевдоменингоцеле

## Реабилитация

**Borysov M, Borysov A.** Scoliosis short-term rehabilitation (SSTR) according to «Best Practice» standards – are the results repeatable? *Scoliosis*. 2012;7:1.

Краткосрочная программа реабилитации больных сколиозом в соответствии со стандартами «Best Practice» – воспроизводимы ли результаты?

**Karayannis NV, Jull GA, Hodges PW.** Physiotherapy movement based classification approaches to low back pain: comparison of subgroups through review and developer/expert survey. *BMC Musculoskeletal Disorders*. 2012;13:24.

Классификационные подходы к физиотерапевтическому лечению пациентов с поясничной болью: сравнение подгрупп в разных схемах классификации

**Langevin P, Roy JS, Desmeules F.** Cervical radiculopathy: Study protocol of a randomized clinical trial evaluating the effect of mobilizations and exercises targeting the opening of intervertebral foramen. *BMC Musculoskeletal Disorders*. 2012;13:10.

Шейная радикулопатия: протокол рандомизированного клинического испытания по оценке влияния мобилизации и упражнений, нацеленных на открытие межпозвоночного отверстия

**McGregor AH, Henley A, Morris TP, et al.** An evaluation of a postoperative rehabilitation program after spinal surgery and its impact on outcome. *Spine*. 2012;37(7):E417–E422.

Оценка послеоперационной программы реабилитации после операции на позвоночнике и ее влияния на исход

**Paatelma M.** Physiotherapy in early phase of low back pain. *Orthop Res Rev*. 2011;3:23–29.

Физиотерапия на ранней стадии поясничной боли